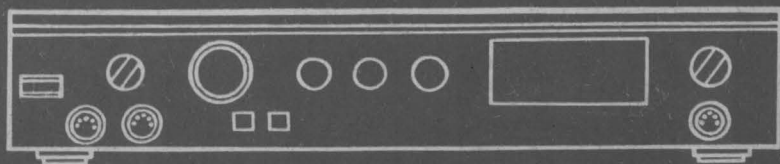




Radiotehnika

УСИЛИТЕЛЬ У-101 СТЕРЕО

РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ



Усилитель полный
„РАДИОТЕХНИКА У-101-стерео”

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

При покупке усилителя требуйте проверки его работоспособности. Проверьте наличие отрывного талона в руководстве по эксплуатации при покупке усилителя.

Убедитесь в том, что в гарантийном и отрывном талонах проставлены штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи.

Сверьте совпадение номера на изделии и в отрывном талоне. При несовпадении этих номеров теряется право на гарантийный ремонт.

Помните, что при утере гарантийного талона Вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.

Проверьте сохранность пломб на усилителе, находящихся на днище, и его комплектность.

При хранении усилителя в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях надо дать ему прогреться до комнатной температуры в течение 2—3 часов.

Прежде чем включить усилитель, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации, с элементами управления, розетками подключения и надписями на задней панели.

Помните, что допускается эксплуатировать усилитель только с акустическими системами, имеющими модуль полного электрического сопротивления не менее 4 Ом.

Усилитель предназначен для эксплуатации в жилых помещениях в стационарных условиях при температуре окружающего воздуха 10...40°C. Долговременное хранение допускается в отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха 5...40°C.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1) Усилитель	— 1 шт.
2) Сетевой шнур	— 1 шт.
3) Запасные вставки плавкие ВПТ6-7	— 2 шт.
4) Руководство по эксплуатации усилителя	— 1 экз.
5) Упаковочная тара	— 1 компл.
6) Заглушка для ножек	— 4 шт.

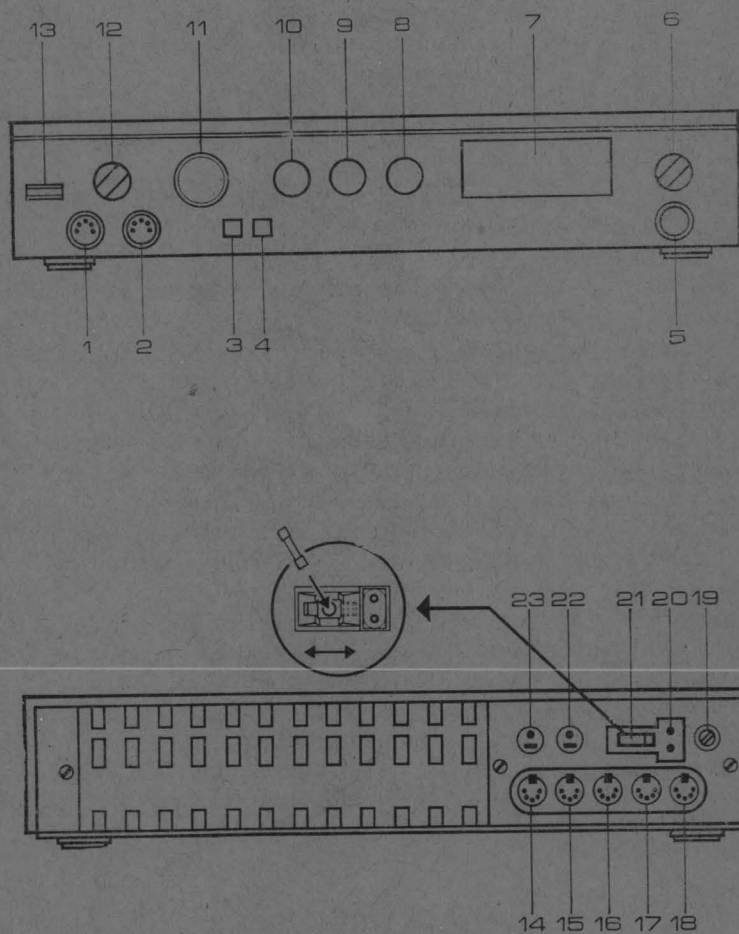


Рис. 1.

Расположение элементов управления и розеток подключения на передней и задней панелях усилителя.

3. Основные технические характеристики

Номинальная выходная мощность каждого канала на номинальном сопротивлении нагрузки (R_n) 4 Ом при номинальном напряжении сети, Вт. 20

Коэффициент гармоник на частотах 40, 1000 и 16000 Гц, %, не более 0,3

Диапазон воспроизводимых частот при неравномерности $\pm 1,5$ дБ с линейного входа, Гц, не уже 20—20000

Переходное затухание между стереоканалами, дБ, не менее, на частотах:

250 Гц 30

1000 Гц 40

10000 Гц 30

Отношение сигнал/шум (взвешенный), дБ, не менее при положениях регулятора громкости (РГ):

номинальном 66

обеспечивающим на частоте 1000 Гц

выходную мощность 50 мВт 83

Отношение сигнал/фон, дБ, не менее 60

Минимальная ЭДС источника сигнала (чувствительность), соответствующая номинальной выходной мощности при установке РГ на максимум, мВ, со входа:

линейного 200—50

корректирующего 2—0,5

Пределы регулирования тембра, дБ, на частотах:

100 Гц $\pm (10 \pm 3)$

10000 Гц $\pm (8 \pm 3)$

Потребляемая мощность, Вт, не более 80

Напряжение питания частотой 50 Гц 220 В $+5 \pm 10\%$

Габаритные размеры усилителя, мм 430×375×90

Масса, кг, без упаковки, не более 9

в упаковке, не более 10

Содержание драгметаллов в усилителе: золота — 0,1919 г., серебра — 0,8914 г.

4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Не применяйте самодельных предохранителей, это может вывести усилитель из строя.

Не оставляйте на длительное время без присмотра включенный усилитель! При длительных перерывах в работе рекомендуется вилку сетевого шнура вынуть из розетки электросети.

Ремонт усилителя должны производить квалифицированные специалисты.

Назначение элементов управления и розеток подключения усилителя (рис. 1)

- 1 — розетка подключения магнитофона 2 на запись (ЗАПИСЬ )
- 2 — розетка подключения магнитофона 2 на воспроизведение ( 2 ВОСПР.)
- 3 — переключатель тонкомпенсации (ВКЛ
ОТКЛ.)
- 4 — переключатель режима моно-стерео: (СТЕРЕО
МОНО)
- 5 — розетка подключения стереотелефона 
- 6 — переключатель рода работ (СЕЛЕКТОР ВХОДОВ)
- 7 — индикатор выходной мощности
- 8 — ручка регулятора тембра высоких частот (ВЧ)
- 9 — ручка регулятора тембра низких частот (НЧ)
- 10 — ручка регулятора стереобаланса (БАЛАНС)
- 11 — ручка регулятора громкости (ГРОМКО.)
- 12 — переключатель работы с двумя магнитофонами ( КОПИР).
- 13 — клавиша включения (СЕТЬ)
- 14 — розетка подключения звукоусилителя с магнитной головкой без корректирующего усилителя-УПЗ (ЗС-М)
- 15 — розетка подключения тюнера или стационарного радиоприемника (ТЮНЕР)
- 16 — розетка подключения телевизора, тюнера, магнитофона, стационарного радиоприемника, электропроигрывателя с пьезокерамической головкой или магнитной головкой с УПЗ и др. (УНИВ.)
- 17 — розетка подключения магнитофона 1 на воспроизведение (ВОСПР. )
- 18 — розетка подключения магнитофона 1 на запись ( 1 ЗАПИСЬ)
- 19 — клемма заземления ()

- 20 — розетка подключения сетевого шнура
- 21 — держатель предохранителя
- 22 — розетка подключения левой акустической системы (Л)
- 23 — розетка подключения правой акустической системы (П)

5. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ УСИЛИТЕЛЯ

Стереофонический полный усилитель I группы сложности «Радиотехника У-101-стерео» по 2.039.001 ТУ предназначен для высококачественного усиления монофонических и стереофонических звуковых программ от электропроигрывающих устройств магнитофонов, радиоприемных устройств (тюнеров) и других источников программ.

Оптимальные условия работы усилителя и достижение максимальных качественных показателей обеспечиваются при совместной работе с блоками комплекса «Радиотехника 101-стерео» (электропроигрыватель «Радиотехника ЭП 101-стерео», тюнер «Радиотехника Т-101-стерео», магнитофон-приставка «Радиотехника М-201-стерео»).

Усилитель имеет вспомогательные устройства:

- 1) переключатель входов различных источников программ;
- 2) переключатель видов работы (моно—стерео);
- 3) переключатель оперативного управления работой с двумя магнитофонами;
- 4) переключатель отключения тонкомпенсации;
- 5) плавные регуляторы громкости, стереобаланса и тембра низких и высоких частот;
- 6) индикатор выходной мощности.

К усилителю могут быть подключены:

- 1) электропроигрывающее устройство с магнитоэлектрическим звукоснимателем без УПЗ (вход корректирующий);
- 2) тюнер (вход линейный);
- 3) стационарный радиоприемник, телевизор (вход линейный);
- 4) два магнитофона для воспроизведения (вход линейный);

- 5) два магнитофона для записи;
- 6) две акустические системы;
- 7) головные стереотелефоны.

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ С УСИЛИТЕЛЕМ

6.1. Подготовка и включение.

6.1.1. Вставьте 4 заглушки из «комплекта» поставки в ножки дна корпуса усилителя и установите его на горизонтальную поверхность.

6.1.2. Подключите шнуры с вилками акустических систем любого типа с паспортной мощностью не менее 30 Вт в розетки Л (поз. 22) и П (поз. 23, рис. 1). Левая акустическая система подключается к розетке Л, правая — к розетке П.

6.1.3. Установите ручку регулятора громкости ГРОМК. (поз. 11, рис. 1) в начальное положение (влево до упора).

6.1.4. Подключите сетевой шнур к усилителю (поз. 20, рис. 1) и в штепсельную розетку электросети.

6.1.5. Подключите шнуры со штепсельными вилками от желаемых внешних устройств к соответствующим гнездам, расположенным на задней панели усилителя, а именно:

1) от электропроигрывателя с магнитоэлектрическим звукоусилителем (без УПЗ) к гнезду ЗС-М (поз. 14, рис. 1);

2) от тюнера или стационарного радиоприемника — к гнезду ТЮНЕР (поз. 15, рис. 1);

3) от магнитофона на воспроизведение — к гнезду ВОСПР.  1 (поз. 17, рис. 1), на запись — к гнезду  1 ЗАПИСЬ (поз. 18, рис. 1) или к гнездам  2 (поз. 1, 2 рис. 1);

4) ко входу УНИВ (универсальный) (поз. 16, рис. 1) можно подключить любой внешний источник, рассчитанный на подключение усилителя с чувствительностью не хуже 200 мВ (телевизор, тюнер, магнитофон, стационарный радиоприемник, электропроигрыватель с пьезокерамическим

звукоснимателем и с магнитным звукоснимателем с УПЗ и др.).

6.1.6. Включите усилитель нажатием клавиши СЕТЬ (поз. 13, рис. 1).

При этом засветится индикатор выходной мощности (поз. 7, рис. 1).

Не прилагайте больших усилий при работе с органами управления усилителя.

Выключение усилителя производится повторным нажатием клавиши СЕТЬ (поз. 13, рис. 1).

6.2. Воспроизведение звуковых программ

6.2.1. Выберите вращением переключателя «СЕЛЕКТОР ВХОДОВ» на (поз. 6, рис. 1) желаемый вход усилителя.

6.2.2. Включите и пользуйтесь внешним устройством, от которого желаете прослушивать программу, согласно руководству по эксплуатации этого устройства.

6.2.3. Установите желаемую громкость звучания вращением ручки «ГРОМК.» (поз. 11, рис. 1). При этом следите за свечением индикатора выходной мощности обоих каналов (поз. 7, рис. 1).

Свечение последних красных сегментов показывает на наличие чрезмерно большого уровня выходного сигнала, что означает перегрузку усилителя и вызывает «хрипы» в акустических системах. В этом случае регулятором «ГРОМК.» (поз. 11, рис. 1) добейтесь свечения только зеленых сегментов.

6.2.4. Установите стереобаланс. Для этого установите переключатель (поз. 4, рис. 1) в положение «МОНО» и, вращая ручку «БАЛАНС» (поз. 10, рис. 1) добейтесь свечения одинакового количества сегментов индикатора выходной мощности (поз. 7, рис. 1).

6.2.5. Установите желаемый тембр звучания вращением ручек «ТЕМБР НЧ» (поз. 9, рис. 1) и «ТЕМБР ВЧ» (поз. 8, рис. 1).

6.2.6. При прослушивании программ на малых уровнях громкости можно увеличить уровень низких звуковых частот, установив переключатель (поз. 3, рис. 1) в верхнее положение «ТОНКОМПЕНСАЦИЯ».

6.2.7. При прослушивании программ на головной стереотелефон подключите последний к гнезду «» (поз. 5, рис. 1), при этом акустическая система отключится. Стереотелефон, подключаемый к усилителю, должен иметь вилку ОНЦ-ВГ-11-5/16-В ГОСТ 12368—78.

6.2.8. При прослушивании монофонических программ установите переключатель (поз. 4, рис. 1) в положение «МО-НО».

6.2.9. При прослушивании через усилитель радиопередач и при перестройке радиоприемника или тюнера по диапозону, регулятор громкости усилителя устанавливайте в положение малой громкости, т. к. в противном случае из-за атмосферных импульсных помех будет происходить срабатывание защиты усилителя и отключение акустических систем. Если защита усилителя срабатывает, необходимо уменьшить громкость и работа усилителя возобновится. Устанавливать большую громкость при прослушивании радиопередач рекомендуется только если она принимается уверенно и без помех.

6.3. Магнитная запись и перезапись звуковых программ

6.3.1. Подключите кабели магнитофонов к гнездам  1 ЗАПИСЬ (поз. 18, рис. 1),  2 (поз. 1, рис. 1) на задней и передней панелях усилителя.

6.3.2. Включите и пользуйтесь магнитофонами согласно их руководству по эксплуатации. Независимо от того, с какого внешнего устройства Вы слушаете программу, одновременно будет подаваться сигнал и для записи на магнитофоны.

Коммутация усилителя выполнена таким образом, что в положении переключателя ВХОДЫ (поз. 12, рис. 1) Вы можете записывать сразу на два магнитофона любую программу, прослушиваемую через усилитель. В положении переключателя ВХОДЫ (поз. 12, рис. 1) «1→2» или «2→1» Вы можете осуществлять ПЕРЕЗАПИСЬ с первого магнитофона на второй или наоборот, не включая усилитель.

6.4. Уход за усилителем

При подготовке изделия к работе вставьте пластмассовые вкладыши в ножки изделия.

Соблюдайте осторожность при пользовании усилителем. Не перегружайте усилитель — не допускайте постоян-

ного свечения красных сегментов индикатора выходной мощности (поз. 7, рис. 1).

Не устанавливайте усилитель вблизи отопительных приборов, а также оберегайте от попадания прямых солнечных лучей.

Несоблюдение указаний настоящего руководства может вывести усилитель из строя. В случае прекращения работы усилителя необходимо:

1) если при включении не засветится индикатор выходной мощности (поз. 7, рис. 1), то неисправен предохранитель электросети — смените предохранитель (поз. 21, рис. 1).

2) в случае ненормальной работы или отказа усилителя в работе обратитесь в ремонтную мастерскую.

Примечание: В нашем усилителе установлена дополнительная розетка напряжения 220 В и изъята клемма заземления.



7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Усилитель «Радиотехника У-101-стерео» соответствует утвержденному образцу.

Изготовитель гарантирует соответствие усилителя требованиям технических условий 2.039.001 ТУ при соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в руководстве по эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации усилителя «Радиотехника У-101-стерео» 12 месяцев со дня продажи через розничную торговую сеть.

При отсутствии даты продажи и штампа магазина в гарантийном и отрывном талоне гарантийный срок исчисляется со дня выпуска изделия предприятием-изготовителем.

В течение гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт, в случае нарушения работоспособности усилителя по предъявлению гарантийного талона. При этом за первый ремонт каждого года гарантии вырезают отрывной талон, соответствующий выполненной работе. Последующие в течение срока гарантийные ремонты выполняют также бесплатно и записывают данные о виде ремонта в учетно-техническую карточку, которая находится в ремонтном предприятии, и на обратной стороне гарантийного талона.

Информацию о ремонтных предприятиях, производящих гарантийный ремонт, можно получить в ближайшем магазине радиотоваров.

Без предъявления гарантийного и отрывного талонов и при нарушении сохранности пломб на усилителе претензии к качеству работы не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

В течение гарантийного срока эксплуатации, установленного на усилитель, ремонт производится за счет владельца в случае, если он эксплуатирует его не в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации или не выполняет рекомендации ремонтного предприятия, направленные на обеспечение нормальной работы усилителя.

Обмен неисправных усилителей осуществляется через торговую сеть по предъявлении справки ремонтного предприятия и гарантийного талона в соответствии с действующими правилами обмена промышленных товаров, купленных в розничной торговой сети государственной и кооперативной торговли.

Владельцев нашей аппаратуры, проживающих за пределами СССР, по всем вопросам просим обращаться по адресу:

СССР, 121200, Москва, В/О «Техноинторг»
Смоленская площадь, 32/34.

Рижский радиозавод им. А. С. Попова

Цена 225 руб.

Прейскурант № 084 — 1979/246



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняет предприятие-изготовитель

Усилитель полный «Радиотехника У-101-СТЕ-РЕО» № 097347

Дата выпуска 09.07.1987

Представитель ОТК предприятия-изготовителя

штамп ОТК

Адрес для предъявления претензий к качеству 226067, г. Рига, ул. Попова, 3

Заполняет торговое предприятие

Дата продажи 25.02.88

число, месяц, год

Продавец

Штамп магазина

подпись или штамп

Заполняет ремонтное предприятие

Поставлен на гарантийное обслуживание

наименование ремонтного предприятия, число, месяц, год

Гарантийный номер

Действителен по заполнении

Рижский радиозавод им. А. С. Попова

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

В ТЕЧЕНИЕ ПЕРВОГО ГОДА ГАРАНТИИ

Заполняет предприятие-изготовитель

Усилитель полный «Радиотехника У-101-СТЕ-РЕО» № 097347

Дата выпуска 09.07.1987

Представитель ОТК предприятия-изготовителя

штамп ОТК

Адрес для возврата талона на предприятие-изготовитель: 226067, г. Рига, ул. Попова 3.

Заполняет торговое предприятие

Дата продажи 25.02.88

число, месяц, год

Продавец

подпись или штамп

Штамп магазина

Действителен по заполнении

Заполняет ремонтное предприятие

Гарантийный номер изделия _____
Содержание ремонта. Наименование и номер по схеме замененной детали или узла.

Место и характер дефектов: _____

ЛИНИЯ ОТРЕЗА

Дата ремонта _____
число, месяц, год

Подпись лица, производившего ремонт _____

Подпись владельца изделия, подтверждающая ремонт _____

Штамп ремонтного предприятия
с указанием города

· РАДИОТЕХНИКА ·